

# avidsen



**FR** HomeSecure  
DÉTECTEUR SUPPLÉMENTAIRE  
PORTE/FENÊTRE

Ref. 100723

Ce produit est exclusivement conçu pour fonctionner avec les alarmes Avidsen références 100720, 100731 ou 127055. Téléchargez le manuel sur [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com) pour la mise en service et l'utilisation de votre produit. Ce produit doit être associé à son alarme pour pouvoir fonctionner.

## 1. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Veillez consulter la notice pour mettre en service votre produit. Tenir à l'écart des enfants.

## 2. RECYCLAGE



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

## 3. GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par chocs et accidents. Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé, par des personnes étrangères à la société **avidsen**.

## 4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**avidsen** déclare que l'équipement est en conformité avec les exigences essentielles applicables de la Directive RED 2014/53/EU. Directive 2014/35/EU: (protection de la santé et sécurité des utilisateurs.

Directive 2014/30/EU: (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique).

Directive 2014/53/EU : (utilisation efficace du spectre radioélectrique, de façon à éviter les interférences dommageables).

La déclaration de conformité complète est disponible sur le site [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

Tours, 20/05/2021  
Alexandre Chaverot, président



avidsen

19 avenue Marcel Dassault ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France

# avidsen



**EN** HomeSecure  
ADDITIONAL DOOR/  
WINDOW DETECTOR

Ref. 100723

This product is designed exclusively for use with the following Avidsen alarm models: 100720, 100731, 127055. Download the manual for setting up and using your product at [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com). This product will only work if paired with its alarm.

## 1. OPERATING PRECAUTIONS

This product is designed to be used indoors or in a dry place protected from inclement weather. Please refer to the manual for information on connecting to the 230V mains supply. Keep out of reach of children.

## 2. RECYCLING



This logo denotes that devices no longer in use should not be disposed of as household waste. They are likely to contain hazardous substances that are dangerous to both health and the environment. Return the equipment to your local distributor or use the recycling collection service provided by your local council.

## 3. WARRANTY

This product is guaranteed for 2 years, parts and labour, from the date of purchase. It is essential to retain the proof of purchase for the duration of the warranty period. The warranty does not cover damage caused by knocks or accidents. The parts of this product must not be opened or repaired by any persons not employed by **Avidsen**.

## 4. DECLARATION OF CONFORMITY

**Avidsen** declares that the equipment complies with the essential applicable requirements of RED Directive 2014/53/EU.

Directive 2014/35/EU: (protection of users' health and safety)

Directive 2014/30/EU: (protection requirements relating to electromagnetic compatibility).

Directive 2014/53/EU: (efficient use of the radio spectrum, in order to avoid harmful interference).

The full declaration of compliance is available on the website [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

Tours, 20/05/2021  
Alexandre Chaverot, CEO



Avidsen

19 avenue Marcel Dassault - ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France

# avidsen



**NL** HomeSecure  
OPENINGSDETECTOR DEUR/  
RAAM

Ref. 100723

Dit product is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden in combinatie met de alarmen van Avidsen met de referenties 100720, 100731 of 127055.

Download de handleiding op [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com) voor de inwerkingstelling en het gebruik van uw product. Om te kunnen functioneren, moet dit product gekoppeld worden aan een alarm.

## 1. GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

Dit product is ontworpen voor gebruik binnen of op een droge plek beschermt tegen weersomstandigheden. Raadpleeg de handleiding voor de 230V-aansluiting. Buiten het bereik van kinderen houden.

## 2. RECYCLING



Dit logo betekent dat apparaten die buiten gebruik zijn niet bij het huishoudelijke afval weggegooid mogen worden. De gevaarlijke stoffen die de apparaten mogelijk bevatten kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Vraag uw distributeur om deze apparaten terug te nemen of maak gebruik van de middelen voor selectieve inzameling die door uw gemeente ter beschikking worden gesteld.

## 3. GARANTIE

Dit product heeft een garantie van 2 jaar op onderdelen en werken vanaf de aankoopdatum. U moet het aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode bewaren. De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door schokken en ongevallen. De productonderdelen mogen niet worden geopend of gerepareerd door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf **avidsen**.

## 4. CONFORMITEITSVERKLARING

**avidsen** verklaart dat de uitrusting voldoet aan de geldende essentiële eisen van de Richtlijn RED 2014/53/EU.

Richtlijn 2014/35/EU: (bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de gebruikers.)

Richtlijn 2014/30/EU: (beschermingsvoorschriften met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit).

Richtlijn 2014/53/EU: (efficiënt gebruik van radiospectrum, teneinde schadelijke interferentie te vermijden).

De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

Te Tours, 20/05/2021  
Alexandre Chaverot, voorzitter



avidsen

19 avenue Marcel Dassault ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Frankrijk

# avidsen



**DE** HomeSecure  
ZUSÄTZLICHER TÜR-/  
FENSTERMELDER

Ref. 100723

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Einsatz mit den Alarmanlagen von Avidsen mit den Artikelnummern 100720, 100731 oder 127055 gedacht.

Laden Sie das Handbuch zur Inbetriebnahme und Nutzung Ihres Produktes bitte unter [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com) herunter. Dieses Produkt muss mit einer Alarmanlage verbunden sein, um funktionieren zu können.

## 1. VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen oder an einem trockenen vor Witterungseinflüssen geschützten Ort vorgesehen. Für den Anschluss an das 230-Volt-Netz ziehen Sie bitte die Betriebsanleitung zurate. Von Kindern fernhalten.

## 2. RECYCLING



Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Gefahrenstoffe, die sie potenziell enthalten, können der Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.

## 3. GARANTIE

Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Arbeitszeit. Es ist zwingend notwendig, dass Sie während der gesamten Garantiedauer einen Kaufnachweis aufbewahren. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Stöße oder Unfälle verursacht wurden. Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma **Avidsen** angehören.

## 4. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Avidsen** erklärt, dass das Gerät den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Richtlinie 2014/35/EU: (Gesundheitsschutz und Sicherheit der Benutzer).

Richtlinie 2014/30/EU: (Schutzanforderungen über die elektromagnetische Verträglichkeit).

Richtlinie 2014/53/EU: (effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums zur Vermeidung von schädlichen Interferenzen).

Die vollständige Konformitätserklärung ist erhältlich auf der Website [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

Tours, den 20/05/2021  
Alexandre Chaverot, Präsident



Avidsen

19 avenue Marcel Dassault - ZAC des Deux Lions  
F-37200 Tours - Frankreich

avidsen



ES  
v1

**HomeSecure  
SENSOR ADICIONAL PUERTA/  
VENTANA**

Ref. 100723

Este producto está exclusivamente diseñado para funcionar con las alarmas Avidsen con las referencias 100720, 100731 o 127055. Descargue el manual en [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com) para la puesta en servicio y el uso del producto. Este producto debe combinarse con la alarma para funcionar.

**1. PRECAUCIONES DE USO**

Este producto está diseñado para ser utilizado en el interior o protegido de la intemperie en un lugar seco. Por favor, consulte las instrucciones para realizar la conexión a la red de 230 V. Mantener fuera del alcance de los niños.

**2. RECICLAJE**



Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles junto con los residuos domésticos. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.

**3. GARANTÍA**

Este producto tiene una garantía de 2 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Es obligatorio conservar el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía. La garantía no cubre los daños causados por golpes y accidentes. Solo el personal de la empresa **Avidsen** debe abrir o reparar elementos de este producto.

**4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

**Avidsen** declara que el equipo cumple con las exigencias esenciales aplicables de la Directiva RED 2014/53/EU.

Directiva 2014/35/EU: protección de la salud y seguridad de los usuarios.

Directiva 2014/30/EU: (exigencias de protección con respecto a la compatibilidad electromagnética).

Directiva 2014/53/EU: (uso eficaz del espectro radioeléctrico para evitar las interferencias dañinas).

La declaración de conformidad completa se encuentra disponible en el sitio [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

En Tours, a 20/05/2021  
Alexandre Chaverot, presidente



Avidsen

19 avenue Marcel Dassault - ZAC des Deux Lions 37200 Tours - Francia

avidsen



PT  
v1

**HomeSecure  
DETECTOR SUPLEMENTAR DE  
PORTA/JANELA**

Ref. 100723

Este produto foi concebido exclusivamente para funcionar com os alarmes Avidsen, referências 100720, 100731 ou 127055. Ransfira o manual em [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com) para a colocação em funcionamento e a utilização do seu produto. Este produto necessita ser associado ao seu alarme para funcionar.

**1. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Este produto foi concebido para ser utilizado no interior ou num local seco e ao abrigo das intempéries. Consulte o manual para efetuar a ligação à corrente de 230 V. Manter fora do alcance das crianças.

**2. RECICLAGEM**



Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha os aparelhos ou utilize os meios de recolha seletiva disponibilizados pela sua autarquia.

**3. GARANTIA**

Este produto tem uma garantia de 2 anos para peças e mão-de-obra, a contar da data de compra. Deverá guardar um comprovativo de compra durante todo este período de garantia. A garantia não cobre danos causados por choques ou acidentes. Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado por pessoas estranhas à empresa **avidsen**.

**4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

**A avidsen** declara que o equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais aplicáveis da Diretiva RED 2014/53/UE.

Directiva 2014/35/UE: (proteção da saúde e segurança dos utilizadores).

Directiva 2014/30/UE: (exigências de proteção no que concerne à compatibilidade eletromagnética).

Directiva 2014/53/UE: (utilização eficaz do espectro radioelétrico, para evitar interferências prejudiciais).

A declaração de conformidade completa encontra-se disponível no site [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

Em Tours, a 20/05/2021  
Alexandre Chaverot, Presidente



avidsen

19 avenue Marcel Dassault ZAC des Deux Lions 37200 Tours - França

avidsen



IT  
v1

**HomeSecure  
SENSORE AGGIUNTIVO PER  
PORTA/FINESTRA**

Ref. 100723

Il prodotto è progettato per funzionare esclusivamente con gli allarmi Avidsen codice 100720, 100731 e 127055. Scarica il manuale su [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com) per informazioni sulla messa in servizio e sull'uso del prodotto. Per poter essere utilizzato, il prodotto deve essere associato all'allarme scelto.

**1. PRECAUZIONI PER L'USO**

Il presente prodotto è progettato per essere utilizzato all'interno o all'esterno, in un luogo asciutto e al riparo dalle intemperie. Per il collegamento alla rete 230V consultare il manuale d'istruzioni. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

**2. SMALTIMENTO**



Questo logo indica che i dispositivi non più utilizzabili non possono essere gettati nei contenitori per i normali rifiuti. Le sostanze pericolose che possono essere in essi contenuti, infatti, possono nuocere alla salute e all'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.

**3. GARANZIA**

Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto. La garanzia non copre eventuali danni dovuti a urti o incidenti. I componenti del prodotto non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società **avidsen**.

**4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

**avidsen** dichiara che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53/EU.

Directiva 2014/35/EU: (protezione della salute e della sicurezza degli utenti).

Directiva 2014/30/EU: (esigenze di protezione in materia di compatibilità elettromagnetica).

Directiva 2014/53/UE: (uso efficace dello spettro radio al fine di evitare interferenze dannose).

La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul sito [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

Tours, 20/05/2021  
Alexandre Chaverot, presidente



avidsen

19 avenue Marcel Dassault ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Francia

avidsen



EL  
v1

**HomeSecure  
ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ  
ΠΟΡΤΑΣ/ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ**

Ref. 100723

Αυτό το προϊόν είναι αποκλειστικά σχεδιασμένο για λειτουργία με τους συναγερμούς Avidsen με κωδικό 100720, 100731 ή 127055. Κατεβάστε το εγχειρίδιο από τη σελίδα [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com) για ενεργοποίηση και χρήση του προϊόντος σας. Πρέπει να συνδεθεί στον συναγερμό για να μπορέσει να λειτουργήσει.

**1. ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για χρήση σε εσωτερικό χώρο ή προστατευμένο από τις καιρικές συνθήκες, σε μέρος ξηρό. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο για να πραγματοποιήσετε τη σύνδεση σε παροχή 230V. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

**2. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ**



Αυτό το λογότυπο σημαίνει ότι οι άχρηστες συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι επικίνδυνες ουσίες που ενδεχομένως να περιέχουν μπορεί να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον. Επιστρέψτε αυτές τις συσκευές στην αντιπροσωπία ή χρησιμοποιήστε τα μέσα επικερδούς ανακυκλώσεως απορριμμάτων που διατίθενται από τη δήμο σας.

**3. ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών, για τα εξαρτήματα και την εργασία, από την ημερομηνία αγοράς. Θα πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κρούσεις και ατυχήματα. Κανένα από τα εξαρτήματα του προϊόντος αυτού δεν θα πρέπει να ανοίγεται ή να επισκευάζεται από τρίτους, εκτός του προσωπικού της εταιρείας **avidsen**.

**4. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Η **avidsen** δηλώνει ότι ο εξοπλισμός πληροί τις ισχύουσες ουσιαστικές απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό.

Οδηγία 2014/35/ΕΕ: (προστασία της υγείας και της ασφάλειας των χρηστών).

Οδηγία 2014/30/ΕΕ: (απαιτήσεις προστασίας όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα).

Οδηγία 2014/53/ΕΕ: (αποδοτική χρήση του ραδιοφάσματος προκειμένου να αποφεύγονται οι επιβλαβείς παρεμβολές).

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

Tours, 20/05/2021  
Alexandre Chaverot, Πρόεδρος



avidsen

19 avenue Marcel Dassault ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Γαλλία